



# Consejo Económico y Social

Distr. general  
8 de abril de 2004  
Español  
Original: francés/inglés

---

## Comité encargado de las organizaciones no gubernamentales

Período de sesiones ordinario de 2004

10 a 28 de mayo de 2004

## Informes cuatrienales para el período de 1999 a 2002 presentados por conducto del Secretario General en cumplimiento de la resolución 1996/31 del Consejo Económico y Social

### Nota del Secretario General

### Índice

	<i>Página</i>
1. Alternativas de Desarrollo para la Mujer en la Nueva Era . . . . .	2
2. Family Planning Association of Turkey . . . . .	6
3. Handicap International . . . . .	9
4. Federación Internacional sobre el Envejecimiento . . . . .	12
5. Federación Internacional Terre des Hommes . . . . .	15
6. Unión Internacional de Economistas . . . . .	19
7. Consejo Nacional de Mujeres de Cataluña . . . . .	22
8. Service and Research Foundation of Asia on Family and Culture . . . . .	25
9. Vrouwen Alliantie . . . . .	28
10. Sociedad Mundial Protectora de Animales . . . . .	31



## **1. Alternativas de Desarrollo para la Mujer en la Nueva Era\***

### **(Reconocida como entidad de carácter consultivo especial en 1995)**

#### **1. Objetivos y propósitos de DAWN**

DAWN es una red internacional de académicas, activistas e investigadoras de los países del Sur que efectúan investigaciones y análisis del entorno mundial desde una perspectiva feminista y están decididas a trabajar en pro de un desarrollo equitativo y sostenible que redunde en beneficio de hombres y mujeres por igual. Participan en la red países de África de habla inglesa y de habla francesa, de Asia meridional, Asia sudoriental, América Latina, el Caribe y el Pacífico. Los objetivos y propósitos de la organización consisten en examinar los procesos económicos, sociales, culturales y políticos que causan y perpetúan la desigualdad entre los géneros, las clases y las razas; analizar las estrategias de desarrollo y sus repercusiones para las mujeres y los pobres desde una perspectiva femenina; y buscar alternativas de desarrollo para lograr un desarrollo sostenible y justo en función del género por medio de la investigación, los análisis, la capacitación y la promoción y actividades de comunicación.

DAWN influye en los debates sobre cuestiones de desarrollo global mediante análisis holísticos desde la perspectiva de las mujeres del Sur sobre la base de la experiencia de mujeres y se inspira en estrategias y visiones colectivas de la mujer. Es una organización autónoma que trabaja de distintas maneras en asociación con otras organizaciones de la sociedad civil. Muchas de las intervenciones de DAWN están estrechamente relacionadas con la labor de las Naciones Unidas y, en ocasiones, se ha invitado a especialistas o a miembros de su comité directivo a prestar asesoramiento, copatrocinar o contribuir a la labor de la Organización, en particular a través del UNIFEM, el PNUD, el UNFPA, el UNICEF y el Instituto de Investigaciones de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (UNRISD).

#### **2. Participación en comités preparatorios y conferencias de las Naciones Unidas y reuniones regionales y de ONG conexas**

- Período de sesiones de la Asamblea General sobre la CIPD+5, junio de 1999. Entre las reuniones conexas cabe mencionar el Foro de La Haya, 6 a 12 de febrero de 1999; la Conferencia regional para África de DAWN, celebrada en el Camerún del 5 al 7 de enero de 1999; el grupo DAWN sobre vínculos entre la población, el desarrollo, el medio ambiente y la salud reproductiva, La Haya, 6 de febrero.
- Período de sesiones de la Asamblea General en relación con el examen de la aplicación de la Cumbre de Copenhague al cabo de cinco años, junio de 1999 y reuniones conexas como la del Comité Preparatorio celebrada en mayo de 1999.

---

\* El presente texto se publica sin revisión editorial.

- Período extraordinario de sesiones de la Asamblea General sobre el examen quinquenal de la Conferencia de Beijing, Nueva York, 5 a 9 de junio de 2000. Las reuniones conexas incluyeron la reunión del Comité Preparatorio, el 17 de marzo de 2000, y las reuniones de trabajo de las ONG sobre la mujer en el año 2000, celebradas el 2 y el 3 de junio de 2000.
- Período extraordinario de sesiones de la Asamblea General sobre el examen quinquenal de la Cumbre Mundial de Desarrollo Social, junio de 2000. Entre las reuniones conexas, cabe citar las reuniones entre períodos de sesiones del Comité Preparatorio, celebradas del 30 de agosto al 3 de septiembre de 1999; Ginebra 2000: el próximo paso en el desarrollo social; y la segunda reunión del Comité Preparatorio del examen quinquenal de la Cumbre Mundial de Desarrollo Social, celebrada en Ginebra en abril de 2000.
- X UNCTAD. Entre las reuniones conexas cabe mencionar la Asamblea de ONG, celebrada en Bangkok el 7 de febrero de 2000.
- Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo celebrada en Monterrey del 18 al 22 de marzo de 2002 y el Foro Mundial de Monterrey. Reuniones conexas: audiencias de las ONG y el sector privado en Nueva York del 5 al 9 de noviembre de 2000; la segunda reunión del Comité Preparatorio en Nueva York, del 12 de febrero de 2001; la tercera reunión del Comité Preparatorio en Nueva York, del 2 al 8 de mayo de 2001 y del 15 al 19 de octubre de 2001; la reunión regional de Cartagena organizada por la Red de educación popular entre mujeres REPEN/DAWN con apoyo del programa del UNIFEM, Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, el 15 y el 17 de julio de 2001; la Conferencia nórdica sobre financiación para el desarrollo en Copenhague, el 5 de octubre de 2001; la cuarta reunión del Comité Preparatorio, del 14 al 25 de enero de 2002; la reunión de Asia y el Pacífico sobre los aspectos de la financiación para el desarrollo relacionados con el género, celebrada en Katmandú, el 8 y el 9 de enero de 2002; la Comisión de investigación del Parlamento de Alemania, primera audiencia pública sobre el género y la globalización, celebrada el 18 de febrero de 2002; Hemrich Böll Foundation, Conferencia de la Fundación sobre presupuestos, mercados financieros y financiación para el desarrollo desde una perspectiva de género, que tuvo lugar el 19 y el 20 de febrero.
- Conferencia Mundial contra el Racismo, la Discriminación Racial, la Xenofobia y las Formas Conexas de Intolerancia, celebrada en Durban del 31 de agosto al 7 de septiembre de 2001 y el Foro de las ONG. Reuniones conexas: el 45° período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, en Nueva York, del 6 al 16 de marzo de 2001, y la segunda reunión del Comité Preparatorio, celebrada en Ginebra en marzo.
- Segunda ronda de consultas oficiosas del período extraordinario de sesiones de la Asamblea General sobre el VIH/SIDA, del 21 al 26 de mayo de 2001 y la reunión paralela de la sociedad civil, del 21 al 24 de mayo.
- Período extraordinario de sesiones de la Asamblea General sobre la infancia, celebrado en Nueva York en mayo de 2002.
- Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible, Johannesburgo, del 2 al 11 de septiembre de 2002 y el Foro de las ONG. Reuniones conexas: la reunión para América Latina, celebrada en Río de Janeiro los días 19 y 20 de octubre

de 2001; la reunión preparatoria regional para Asia y el Pacífico, celebrada en Phnom Penh, del 27 al 29 de noviembre de 2001; la segunda reunión del Comité Preparatorio, celebrada en Nueva York del 28 de enero al 8 de febrero de 2002; tercera reunión del Comité Preparatorio, celebrada en Nueva York del 25 de marzo al 5 de abril de 2002; cuarta reunión del Comité Preparatorio y Foro de las ONG, celebrado en Bali del 27 de mayo al 7 de junio de 2002.

- Conferencia regional preparatoria de la Cumbre Mundial de la Sociedad de la Información titulada “Foro internacional: América Latina y el Caribe en la sociedad de la información”, celebrada en Brasil en septiembre de 2002.
- Quinta Conferencia de Asia y el Pacífico sobre la población, celebrada en Bangkok del 11 al 17 de diciembre de 2002.

### **3. Cooperación con órganos y organismos especializados de las Naciones Unidas**

- En junio de 2000 DAWN fue una de las organizaciones de la sociedad civil invitada a participar en un grupo que mantuvo un diálogo con las Juntas Ejecutivas del PNUD y el UNFPA, en Ginebra.
- Las instituciones del sistema de las Naciones Unidas representadas en Barbados y la Organización del Caribe Oriental copatrocinaron un simposio en Barbados los días 9 y 10 de noviembre de 2000 en honor de la labor de Peggy Antrobus, antigua Coordinadora General de DAWN.
- En el Foro Mundial Social, celebrado en Porto Alegre del 25 al 30 de enero de 2001, el 28 de enero DAWN organizó conjuntamente con REPEM y el UNIFEM un grupo sobre “transparencia y rendición de cuentas: presupuestos con una perspectiva de género”, además del panel de DAWN sobre la introducción de mecanismos de mercado en la gestión de los asuntos públicos que tuvo lugar el 29 de enero.
- Artículo para el UNIFEM en el que se analizaban las conferencias de examen de las Naciones Unidas, titulado: Justicia entre los géneros y justicia económica: reflexiones sobre los exámenes quinquenales de las conferencias de las Naciones Unidas del decenio de 1990.
- El 14 de diciembre de 2002, atendiendo a una invitación del Consejo Económico y Social, formuló observaciones y apoyó el establecimiento de un grupo de tareas y un fondo fiduciario de las Naciones Unidas sobre tecnologías de la información y las comunicaciones.
- Contribuyó al curso práctico consultivo sobre la mujer que tuvo lugar en la segunda reunión del Comité Preparatorio de la Conferencia Internacional sobre Financiación para el Desarrollo convocado por el UNIFEM y la Organización de Mujeres para el Medio Ambiente y el Desarrollo (WEDO) y a un documento sobre los resultados del activismo de la mujer, para la tercera reunión del Comité Preparatorio de la citada Conferencia.
- Documento para la Mesa Redonda “Building Bridges for Equality: mobilizing action for the human rights of children and women”, copatrocinado por el UNICEF en Nueva York, el 14 y el 15 de junio de 2001.

#### **4. Otras actividades pertinentes**

##### **i) Consultas y cooperación con funcionarios de la Secretaría de las Naciones Unidas**

- El 8 de septiembre de 1999 DAWN envió una comunicación por escrito al Secretario General solicitando que las Naciones Unidas cumplieran los compromisos contraídos respecto de la realización por medios pacíficos de la voluntad del pueblo de Timor-Leste de obtener la independencia.
- El 16 de julio de 2001 envió cartas a las Naciones Unidas, la Organización Mundial de la Salud, al UNFPA y a otras organizaciones en las que expresaba su inquietud porque no se había incluido entre los objetivos de desarrollo de la Declaración del Milenio el objetivo de “dar acceso, por medio del sistema de atención primaria de salud, a servicios de salud reproductiva para todas las personas de edades apropiadas lo antes posible y a más tardar en el año 2015”.
- El 22 de marzo de 2002 envió un mensaje de apoyo y reconocimiento a la Sra. Mary Robinson, Alta Comisionada saliente de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos.
- En abril de 2002 envió una carta al Secretario General de las Naciones Unidas y a otras entidades manifestando su inquietud ante las incursiones israelíes y la ocupación de la Ribera Occidental.
- El 9 de mayo de 2002 envió un mensaje de felicitación a la Sra. Mignonette Patricia Durrant por haber sido nombrada Ombudsman de las Naciones Unidas.
- El 24 de junio de 2002 envió una carta al Secretario General para apoyar la candidatura del Juez Navanethem Pillay para el puesto de Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos.

##### **ii) Preparación de documentos**

- Nota titulada “Development Studies or Development Economics: moving forward from TINA”, para la Conferencia de la UNRISD sobre la necesidad de replantear la economía del desarrollo, celebrada en Ciudad de El Cabo, el 7 y el 8 de septiembre de 2001.
- Documento titulado “La sexualidad como componente del programa de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo: demasiado o demasiado poco” para un seminario del UNFPA titulado: “Nuevas cuestiones en la esfera de la salud reproductiva”, Nueva York, 24 y 25 de enero de 2002.

##### **iii) Otras actividades de carácter consultivo y sustantivo**

- Elaboración de informes y establecimiento de un sitio Web de DAWN, con ayuda financiera del PNUD, 1999-2000.

## **2. Family Planning Association of Turkey\***

**(Reconocida como entidad de carácter consultivo especial en 1999)**

### **1. Objetivos y propósitos de la organización**

La Family Planning Association of Turkey (FPAT) tiene por objeto participar en actividades de promoción, capacitación, información y actividades médicas relacionadas con la planificación de la familia, la salud reproductiva, la salud sexual y la educación de la mujer como derechos humanos fundamentales, contribuyendo así a mejorar la salud personal y familiar y la condición de la mujer.

La FPAT es miembro de la Federación Internacional de Planificación de la Familia (FIPF) y la Conferencia de Organizaciones no Gubernamentales que tienen relaciones consultivas con las Naciones Unidas (CONGO) y colabora con la plataforma de derechos humanos del grupo Marmara de Turquía, organización no gubernamental reconocida como entidad de carácter consultivo por el Consejo Económico y Social. En noviembre de 2001, la FPAT pasó a ser miembro del Foro Interparlamentario Europeo, en calidad de observador.

### **2. Participación en la labor del Consejo Económico y Social y sus órganos subsidiarios y en conferencias y reuniones de las Naciones Unidas**

2.1 El Director Ejecutivo de la FPAT participó en el Foro de La Haya de las Naciones Unidas para examinar y evaluar la ejecución del Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo, celebrado en La Haya del 8 al 12 de abril de 1999, en calidad de representante de las organizaciones no gubernamentales en la delegación del Gobierno de Turquía. Un representante de la FPAT contribuyó a la preparación de las declaraciones de la delegación de Turquía ante la reunión y expresó la posición de ese país en las deliberaciones de las reuniones y subgrupos.

El Director Ejecutivo de la FPAT participó en las reuniones de las organizaciones no gubernamentales del Foro de La Haya y del Foro de los Jóvenes del examen quinquenal de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo, que tuvieron lugar los días 6 y 7 de abril de 1999.

2.2 El coordinador del proyecto de la FPAT para los parlamentarios, junto con un miembro del Parlamento de Turquía participó en el Foro Internacional de Parlamentarios sobre el examen de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo, organizado por las Naciones Unidas, que se celebró del 4 al 6 de febrero de 1999 en La Haya.

2.3 El Director Ejecutivo de la FPAT formó parte de la delegación del Gobierno de Turquía en calidad de representante de las organizaciones no gubernamentales participantes en el 32º período de sesiones de la Comisión sobre Población y Desarrollo que se celebró del 22 al 24 de marzo de 1999, y en el vigésimo primer período extraordinario de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas para examinar y evaluar la ejecución del Programa de Acción de la Conferencia

---

\* El presente texto se publica sin revisión editorial.

Internacional sobre la Población y el Desarrollo, celebrado en Nueva York del 24 al 31 de marzo de 1999. Participó activamente en la preparación de declaraciones para las reuniones preliminares en las que se determinó la posición de la delegación de Turquía y participó, en reuniones generales y de subcomités exponiendo las opiniones de la delegación de Turquía.

2.4 El Director Ejecutivo de la FPAT participó en la tercera reunión del Comité Preparatorio los días 24 y 25 y 28 y 29 de marzo de 1999 y, en calidad de asesor de la delegación de Turquía, en el período extraordinario de sesiones de la Asamblea General para examinar y evaluar la ejecución del Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo, del 30 de junio al 2 de julio de 1999 en Nueva York.

2.5 El Vicepresidente de la FPAT, como representante de las organizaciones no gubernamentales en la delegación del Gobierno de Turquía, participó en la reunión preparatoria regional de la Comisión Económica para Europa (CEPE) para el examen de la Plataforma de Acción de Beijing, celebrada en Ginebra del 19 al 21 de junio de 2000.

2.6 El Presidente de la FPAT, junto con un miembro de la Junta Ejecutiva, participó en el período extraordinario de sesiones de la Asamblea General sobre la aplicación de los resultados de la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social e iniciativas complementarias, del 26 al 30 de junio de 2000.

2.7 El 22 de mayo de 2001, el Presidente de la FPAT presentó el primer informe de Turquía sobre la Convención de los Derechos del Niño al Comité de los Derechos del Niño en Ginebra (Suiza).

2.8 El Director Ejecutivo de la FPAT participó en la continuación del 23° período extraordinario de sesiones de la Asamblea General titulado “La mujer en el año 2000: igualdad entre los géneros, desarrollo y paz para el siglo XXI”, celebrado del 30 de mayo al 2 de junio y del 5 al 9 de junio de 2000, en Nueva York y en calidad de representante de las organizaciones no gubernamentales, formó parte de la delegación del Gobierno de Turquía y representó al país en las deliberaciones sobre la violencia contra la mujer y la salud.

2.9 El Presidente y el Director Ejecutivo de la FPAT participaron en la Conferencia de las Organizaciones no Gubernamentales que tienen relaciones consultivas con las Naciones Unidas (Congo) celebrada en Viena del 6 al 8 de noviembre de 2000.

2.10 La FPAT dirigió los debates de un taller sobre el tema la mujer y la salud celebrados en preparación del informe alternativo de Turquía en la reunión de organizaciones no gubernamentales de Beijing+5, los días 5 y 6 de febrero de 2000, y preparó el informe final sobre ese tema.

2.11 Un miembro de la Junta Ejecutiva de la FPAT participó en el 45° período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, celebrado en Nueva York del 6 al 16 de marzo de 2001.

2.12 Un parlamentario turco, que también es miembro de la FPAT, participó en la Conferencia Internacional de Parlamentarios de 2002 sobre la aplicación del Plan de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo, celebrada los días 21 y 22 de noviembre de 2002 en Ottawa (Canadá).

2.13 Dos miembros de la FPAT participaron activamente en la segunda reunión del Comité Preparatorio de la quinta Conferencia de Asia y el Pacífico sobre la Población, del Fondo de Población de la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico, celebrada del 29 al 31 de octubre de 2002 en Bangkok, como miembros de la delegación del Gobierno de Turquía.

2.14 El FPAT participó en la preparación del informe alternativo de las ONG de la CEDEAO, que se inició el 12 de noviembre de 2002.

### **3. Cooperación con órganos y organismos especializados de las Naciones Unidas**

El FPAT está en contacto con representantes del UNFPA, el UNICEF, el Banco Mundial, la UNESCO y el ACNUR.

En 1999, la FPAT participó en el examen de mediano plazo del segundo programa para el país de la UNFPA y en la preparación de los terceros programas para el país, los días 8 y 9 de marzo de 2000.

La FPAT, como secretaria de la Comisión Nacional sobre el SIDA, ha obtenido apoyo financiero del Grupo de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA para revisar el plan de acción nacional de lucha contra el VIH/SIDA.

La FPAT participó en el curso práctico organizado por la Oficina del ACNUR para el Canadá, los días 12 y 13 de noviembre de 2001, en Turquía, en una reunión celebrada en el marco del Programa de Gestión de las Transformaciones Sociales (MOST) de la UNESCO, el 11 de enero de 2001 y en la reunión del grupo temático sobre el VIH/SIDA, en Turquía, el 17 de noviembre de 2000.

### **4. Otras actividades pertinentes**

4.1 En 1999 finalizó la iniciativa de parlamentarios: proyecto del grupo promotor sobre la población y el desarrollo de la Gran Asamblea Nacional de Turquía, con ayuda financiera del UNFPA y, en junio de 2001, el FPAT estableció el grupo oficioso de la Gran Asamblea Nacional sobre la población y el desarrollo, que el 17 de diciembre de 2001 pasó a ser miembro del Foro Parlamentario Intereuropeo sobre la Población y el Desarrollo.

4.2 Hasta fines de junio de 2002 se ejecutó el proyecto sobre maternidad segura con ayuda financiera del UNFPA.

4.3 En 2001, con ocasión del Año Internacional de los Voluntarios, la Comisión Nacional de organizaciones no gubernamentales dedicadas a la salud de la mujer, establecida y presidida por la Asociación de Planificación de la Familia de Turquía, organizó, el Primer Simposio Nacional de organizaciones no gubernamentales, con apoyo financiero de los representantes nacionales del UNFPA y el UNICEF. Los expertos que participaron en esa reunión informaron a los representantes de las ONG sobre las deliberaciones y los planes de acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo, la Conferencia de Beijing, la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social y la Cumbre Mundial sobre la Infancia, la primera Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Asentamientos Humanos (Hábitat) y sus evaluaciones quinquenales para que las ONG pudieran utilizar esa información en sus programas.

4.4 A solicitud de la División de Asuntos Temáticos y de Políticas del UNFPA, con sede en Nueva York, un representante de la FPAT presentó un documento titulado “La planificación de la familia en el marco de la salud reproductiva”, en el curso práctico organizado conjuntamente por el UNFPA y la OCE sobre la ampliación de las opciones anticonceptivas y la mejora de la calidad de los programas de salud reproductiva, celebrado en Estambul, del 7 al 11 de mayo de 2000.

4.5 A petición del representante del UNFPA en el país, el 25 de junio de 2000, durante la visita del Director Ejecutivo a Turquía, la FPAT y la Comisión Nacional de ONG sobre la Salud de la Mujer invitaron a otras ONG a una reunión para intercambiar opiniones sobre los derechos reproductivos y la salud reproductiva, la equidad y la igualdad entre los géneros en Turquía.

### **3. Handicap International\***

**(Reconocida como entidad de carácter consultivo especial en 1999)**

#### **1. Misión y presentación de Handicap International**

Handicap International es una organización no gubernamental de solidaridad internacional sin fines de lucro. Se creó en 1982. Desde 1999, Handicap International está reconocida como entidad de carácter consultivo especial por el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas.

Handicap International trata de ayudar a las personas vulnerables con discapacidad, independientemente de la naturaleza o la causa de su situación, con programas de colocación de prótesis y reeducación de personas con discapacidad, programas multidisciplinarios de integración económica y social de estas personas y programas de apoyo psicológico a las personas que experimentan sufrimientos psíquicos.

Desde que en 1994 se creó un comité sobre minas, la asociación ha adquirido conocimientos reconocidos en la esfera de la lucha contra las minas antipersonal (remoción de minas, educación para la prevención de accidentes causados por las minas, estudios de la presencia de minas y sus repercusiones socioeconómicas, y técnicas y tecnologías de investigación). Esos conocimientos especializados concuerdan con los objetivos de asistencia a las víctimas de las minas.

Las actividades de Handicap International se basan en la transferencia de conocimientos especializados y la creación de asociaciones, el apoyo institucional y a proyectos, la ejecución directa de proyectos, la promoción, la concienciación y la movilización de la sociedad civil. Con los años, la asociación ha formalizado el marco de su misión respecto de la discapacidad con un enfoque específico, a saber, la reducción de los factores de riesgo, el desarrollo de aptitudes y de la autonomía de las personas; la adaptación a factores ambientales, sociales y físicos; y el fomento de la participación social.

En diciembre de 2002, Handicap International estaba representada en 52 países.

---

\* El presente informe se publica sin revisión editorial.

En 1999 se creó en el Reino Unido una nueva sección del mismo carácter que las existentes en Francia, Bélgica, Suiza, Luxemburgo y Alemania y oficinas de representación en los Estados Unidos, el Canadá y Dinamarca.

## **2. Contribución a las actividades generales de las Naciones Unidas**

### **a. Reuniones temáticas**

- **Foro del Milenio, 22 a 26 de mayo de 2000, Nueva York.**
- **Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre los países menos adelantados, 10 a 20 de mayo de 2001, Bruselas:**

Handicap International participó en la elaboración de una declaración política del Foro de las organizaciones no gubernamentales en que se exponían los criterios principales que debían tenerse en cuenta en las deliberaciones y la elaboración de un plan de acción por parte de los Estados.

- **Período extraordinario de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre el SIDA, junio de 2001, Nueva York.**
- **Conferencia de México sobre los derechos de las personas discapacitadas, junio de 2002.**
- **Seminario sobre desarme, salud y medidas humanitarias: dar prioridad a las personas, 7 de noviembre de 2002, Ginebra:** Handicap International participó en este seminario organizado por el Instituto de las Naciones Unidas de Investigación sobre el Desarme.

### **b. Cooperación operacional**

- **Cuarto Foro Internacional sobre Pobreza Urbana, Marrakech, 16 a 19 de octubre de 2001,** sobre el tema: “Ciudades productivas e integradoras hacia una ciudad para todos”, organizado por el Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat) y el Gobierno de Marruecos (Ministerio de Trabajo, Formación Profesional y Desarrollo Social y Solidaridad). Handicap International fue invitada en el marco de las actividades que realiza en la esfera del desarrollo urbano local en Sale-Tabriquet y participó en un taller sobre los métodos de colaboración comunes a agrupaciones y asociaciones.
- En 2001, Handicap International preparó un informe destinado al Tribunal Penal Internacional para la ex Yugoslavia en el marco de una encuesta sobre los crímenes de guerra y las atrocidades cometidas por las fuerzas armadas en el territorio de Bosnia entre 1992 y febrero de 1994. En el informe se exponen objetivamente los datos obtenidos por los equipos médicos en el ejercicio de sus funciones.

### 3. Asociación para la ejecución de actividades en esferas específicas: minas, discapacitados

#### a. Reuniones temáticas, intercambio de experiencias

- *Participación en los procesos de prohibición de minas (Ottawa)*: Handicap International que es miembro fundador de la Campaña Internacional para la Prohibición de Minas Terrestres, participa activamente en las actividades organizadas en el marco del “proceso de Ottawa”.

Handicap International participó en las cuatro primeras reuniones anuales de los Estados Partes en el Tratado de prohibición de minas de Ottawa (Maputo 1999, Ginebra 2000, Managua 2001, Ginebra 2002), así como en todas las reuniones de expertos entre períodos de sesiones como organización no gubernamental y como miembro de la delegación oficial de la Campaña. En todas estas reuniones, Handicap International hizo intervenciones y aportó contribuciones verbales y por escrito sobre temas como la remoción de minas, la asistencia a las víctimas (preparación anual del *Victim Assistance World Report*) y apoyó la elaboración de planes nacionales de asistencia a las víctimas en los países afectados (proyecto realizado en Asia Sudoriental). Además, Handicap International forma parte del comité directivo de las actividades relativas a las minas, que, bajo la coordinación del Servicio de Actividades Relativas a las Minas reúne a otros organismos de las Naciones Unidas (el UNICEF, el PNUD, la UNOPS) y las principales organizaciones no gubernamentales que se ocupan de la remoción de minas.

- Del 5 al 8 de noviembre de 2000 en el marco de sus programas en Argelia, Handicap International cofinanció junto con el UNICEF y la OMS un seminario organizado por una asociación de padres de niños con parálisis cerebral y la Federación de Asociaciones de Personas con Discapacidad Motriz. Asimismo, Handicap participó en la financiación de la publicación de un folleto sobre la protección social de niños con parálisis cerebral “Elementos para un programa nacional”.
- Además de participar en conferencias temáticas, los equipos de Handicap International sobre el terreno asisten regularmente a las reuniones de coordinación o información organizadas por los órganos u organismos especializados de las Naciones Unidas (la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios, el UNICEF, etc.) según la naturaleza de los programas.

#### b. Coordinación operacional

- Desde septiembre de 1999 a marzo de 2002, la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo nombró a Handicap International organización coordinadora de las actividades de medicina física y readaptación en el territorio kosovar.
- *Proyecto sobre seguridad de las minas terrestres*: Desde octubre de 2002, Handicap International se encarga del proyecto de seguridad de las minas en colaboración con el Servicio de las Naciones Unidas de Actividades Relativas a las Minas. Este programa tiene por finalidad proporcionar información al personal de las organizaciones no gubernamentales internacionales y de los órganos de las Naciones Unidas para mejorar la gestión de los riesgos en los

países con minas. Se han organizado sesiones de información en Ginebra y se ha previsto organizar sesiones análogas en Nueva York. Participan en estas actividades 11 países, a saber: Burundi, el Chad, Chechenia, la Jamahiriya Árabe Libia, Kirguistán, Myanmar, la República Islámica del Irán, el Sáhara Occidental, Sri Lanka, Tayikistán, y Viet Nam.

La ejecución de varios proyectos ha sido posible gracias a la financiación proporcionada por organizaciones de las Naciones Unidas, como el ACNUR, el UNICEF, la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios, el UNOPS, el Servicio de las Naciones Unidas de Actividades Relativas a la Minas, el Programa Mundial de Alimentos, el PNUD y la UNESCO.

Aunque no procede incluir en este informe una lista detallada de la financiación por países desde 1999, a continuación se dan algunos ejemplos:

- **Angola:** En el marco de sus programas en Angola, Handicap International coordina, en asociación con el UNICEF, la ejecución del PEPAM (Programa de educación y de prevención de los accidentes causados por las minas). En 2002, las dos organizaciones colaboraron con las autoridades de Angola sobre la base de una comisión tripartita.

Asimismo, Handicap International recibió financiación de la OCAH para la ejecución de dos proyectos urgentes del PEPAM: uno relativo a las poblaciones desplazadas, en el marco de la financiación del Fondo de socorro de emergencia, y otro relativo a los soldados desmovilizados de la UNITA en el marco de las actividades de acantonamiento del citado Fondo.

- **Mozambique:** En el marco de sus programas de remoción de minas en ese país, Handicap International coopera activamente con el Programa Acelerado de remoción de Minas de las Naciones Unidas.

Handicap International también mantiene una asociación financiera y técnica con la Organización Mundial de la Salud en el marco de las relaciones con el Departamento de reeducación funcional, en particular, en relación con la colocación de prótesis y la rehabilitación de base comunitaria. Además, Handicap International es miembro de la Alianza Mundial para la Eliminación de la Filariasis Linfática y la Alianza Mundial para la Eliminación de la Lepra.

## **4. Federación Internacional sobre el Envejecimiento\***

### **(Reconocida como entidad de carácter consultivo general en 1995)**

#### **Metas y objetivos de la organización**

La Federación Internacional sobre el Envejecimiento tiene por objetivo informar, sensibilizar y promover servicios, programas y políticas que mejoren la calidad de vida de las personas de edad en todo el mundo. Reconoce que las personas de edad, independientemente de su género, situación económica, salud y edad, tienen derecho a gozar de los derechos humanos básicos; a llevar una vida digna y libre de los efectos perjudiciales de la pobreza, la enfermedad, la falta de vivienda y la malnutrición; y a ser protegidos del aislamiento, los malos tratos, el abandono y la

---

\* El presente informe se publica sin revisión editorial.

pobreza. La labor y las asociaciones de la Federación se basan en los principios de las Naciones Unidas en favor de las personas de edad, es decir, la independencia, la participación, los cuidados, la autorrealización y la dignidad, y se ajustan a ellos.

La Federación logra sus objetivos:

- Con conferencias y exposiciones mundiales bianuales sobre el envejecimiento
- Con publicaciones
- Con reuniones regionales
- Como miembro del Comité de organizaciones no gubernamentales sobre el envejecimiento de las Naciones Unidas en Nueva York, cuya presidencia ocupó de 1997 a 2003.

### **Cambios**

*Composición* – El número de miembros de la Federación sigue aumentando; se procura que todas las regiones geográficas estén representadas.

*Financiación* – Para hacer frente a los gastos de funcionamiento no se dispone de financiación básica ni de contribuciones de los gobiernos; los fondos provienen de las cuotas de los miembros, de los fondos para proyectos y de patrocinios.

*Afiliación* – OMS, OIT, UNESCO.

### **Participación en conferencias del Consejo Económico y Social y de otras entidades de las Naciones Unidas**

- De 1999 a 2002 participación en el período de sesiones del Comité de Desarrollo Social en Nueva York para organizar actos paralelos de las organizaciones no gubernamentales, y presentar declaraciones orales y escritas.
- 1999 – Año Internacional de las Personas de Edad: un representante de la Federación participó en todas las actividades realizadas para despertar interés en la celebración del Año. También colaboró con la dependencia del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales encargada del envejecimiento en la preparación de documentos para elaborar el Plan de Acción Internacional de Madrid sobre el Envejecimiento, de 2002.
- 2002 – Segunda Asamblea Mundial sobre el Envejecimiento. La Federación fue invitada a participar en el grupo de trabajo intergubernamental de la Asamblea Mundial.
- 2002 – Un representante de la Federación presidió el Comité de organizaciones no gubernamentales sobre el envejecimiento.
- 2002 – Un representante de la Federación participó como miembro del Comité Internacional de Planificación del Foro.
- 2002 – La Federación participó en seminarios y grupos de estudio del Comité Internacional de Planificación.
- 2002 – Durante las sesiones del Foro dedicadas a las políticas públicas, la Federación participó en las Mesas Redondas patrocinadas por el Gobierno de España.

- 2002 – En representación de la Conferencia de organizaciones no gubernamentales, la Federación presentó una ponencia al Pleno de la Asamblea.
- 2002 – Participó en calidad de observador en los preparativos de la Comisión Económica para Europa para el seguimiento regional de la Segunda Asamblea Mundial sobre el Envejecimiento, tras haber sido invitada, al igual que en Ginebra.
- 2002 – Un representante de la Federación participó en las reuniones de las organizaciones no gubernamentales celebradas en Frankfurt para preparar su asistencia a la reunión de estrategia regional e internacional celebrada en Berlín en septiembre de 2002, en seguimiento de la de Madrid.

#### **Cooperación de las organizaciones no gubernamentales con entidades y organismos de las Naciones Unidas**

- 1999 – Año Internacional de las Personas de Edad. El representante principal de la Federación colaboró estrechamente con la dependencia del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales encargada del envejecimiento en la realización de un estudio global sobre las organizaciones no gubernamentales, con el objetivo de preparar un documento para la Segunda Asamblea Mundial sobre el Envejecimiento.
- 1999-2002 – Formó y dirigió grupos de estudio con la OMS y la OIT sobre cuestiones relativas al envejecimiento.

#### **Otras actividades pertinentes**

- Un representante de la Federación fue invitado a hacer una declaración en varias reuniones y conferencias relativas al Año Internacional de las Personas de Edad y en la Asamblea Mundial sobre el Envejecimiento.
- Tras la Asamblea de Madrid, la Federación presentó un artículo (por invitación) en la publicación *Crónica de las Naciones Unidas*.

#### **Consultas y cooperación con funcionarios de las Naciones Unidas**

Durante el Año Internacional de las Personas de Edad y en los preparativos para la Segunda Asamblea Mundial sobre el Envejecimiento, en Madrid, un representante de la Federación se reunió frecuentemente con la Embajadora Julia Álvarez, de la República Dominicana, y la Embajadora Consuelo Aurelia Fernández, de España, así como con la dependencia del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales encargada del envejecimiento.

#### **Otros ejemplos de actividades relacionadas con el reconocimiento como entidades consultivas**

- 2001 – Bajo la presidencia de la Federación, el Comité de organizaciones no gubernamentales sobre el envejecimiento participó en las actividades de recaudación de fondos de varias misiones, a fin de que representantes no gubernamentales pudieran asistir a la Asamblea Mundial de Madrid sobre el Envejecimiento y al Foro de organizaciones no gubernamentales, y se encargó de que pudieran participar en los seminarios en que se trataban asuntos que interesaban a sus países.

- 1999-2002 – La Federación invitó a funcionarios de las misiones y a representantes de organismos de las Naciones Unidas a reuniones periódicas de los Comités.
- Presentación de ponencias a la Comisión sobre la Condición Jurídica y Social de la Mujer y al Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer, de las Naciones Unidas; asistencia a las sesiones de ambos órganos e interacción con sus miembros.
- Copresidencia del subcomité del Comité de organizaciones no gubernamentales sobre la condición jurídica y social de la mujer desde 1998, año en que fue establecido con los auspicios de los Comités de organizaciones no gubernamentales sobre el envejecimiento y sobre la condición jurídica y social de la mujer.

## **5. Federación Internacional Terre des Hommes\***

**(Reconocida como entidad de carácter consultivo especial en 1987)**

### **Parte I: Información básica**

La Federación Internacional Terre des Hommes es una red integrada por nueve organizaciones internacionales con sedes en el Canadá, Dinamarca, Francia, Alemania, Italia, Luxemburgo, Suiza (donde está compuesta por dos organizaciones, Terre des Hommes – Suiza y la Fundación Terre des Hommes de Lausana) y la República Árabe Siria. La red colabora con organizaciones Terre des Hommes en España y en los Países Bajos.

La Federación está reconocida como entidad de carácter consultivo especial por el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, así como por el UNICEF, la OIT y el Consejo de Europa. Se encarga de su administración una secretaría internacional con sede de Ginebra (Suiza) y tiene una oficina de enlace con la Unión Europea en Bruselas (Bélgica).

La misión de las organizaciones Terre des Hommes consiste en apoyar activamente a los niños, sin discriminación alguna por motivos de raza, religión, política, cultura o género. A tal efecto, preparan y ejecutan proyectos para mejorar las condiciones de vida de los niños desfavorecidos en su propio entorno (incluidas las familias y las comunidades). La Convención sobre los Derechos del Niño constituye el marco conceptual que sirve de guía para las actividades de la Federación.

Las organizaciones Terre des Hommes prestan apoyo a 840 proyectos de ayuda humanitaria y en pro del desarrollo en 71 países de África, Asia, Europa y América Latina.

Los proyectos se ejecutan en estrecha colaboración con los beneficiarios, que son los principales participantes en su propio desarrollo.

Las organizaciones Terre des Hommes actúan directamente o en asociación con organizaciones no gubernamentales locales y nacionales. Un elemento clave de esta colaboración es la asistencia prestada al desarrollo institucional de los socios de

---

\* El presente informe se publica sin revisión editorial.

Terre des Hommes.

Los proyectos son de tamaño intermedio, se programan para un período definido y se ajustan a los siguientes criterios:

- Cumplen con las disposiciones de la Convención sobre los Derechos del Niño
- Generan una mejora efectiva en las perspectivas de vida de los beneficiarios
- Atienden a las necesidades de las personas desfavorecidas y tienen en cuenta los intereses de ambos sexos
- Tienen por finalidad encontrar soluciones duraderas y generar cambios profundos
- Producen un efecto multiplicador
- Se aplican con total transparencia y sobre la base de una metodología probada

En sus propios países y regiones, las organizaciones Terre des Hommes señalan a la atención del público los derechos de la infancia, incluidos los niños y los jóvenes. Esto se logra esencialmente con campañas de información que se basan en las actividades realizadas sobre el terreno.

El presupuesto global de la Federación en 2002 fue de 56.991.790 dólares. En promedio, más del 75% del presupuesto global procede de fondos privados.

Durante el período 1999-2002 la Federación procuró mejorar la calidad de sus programas y las organizaciones miembros aunaron sus recursos para beneficio de la infancia. También tiene interés en colaborar con otras redes que tengan los mismos objetivos. Por ejemplo, la Federación es miembro del Grupo de las Organizaciones No Gubernamentales encargado de la Convención sobre los Derechos del Niño, que es la mayor red mundial de organizaciones no gubernamentales que se ocupan de los derechos del niño.

## **Parte II: Participación en la labor de las Naciones Unidas y contribución a ella**

### **II.1 El Consejo Económico y Social y sus órganos subsidiarios**

#### **II.1.1 La Comisión de Derechos Humanos**

- La Federación participó en la Comisión de Derechos Humanos en 1999, 2000, 2001 y 2002.
- En 1999 hizo dos declaraciones sobre los derechos económicos, sociales y culturales, así como sobre las peores formas de trabajo infantil.
- En 2000 hizo tres declaraciones sobre los niños desplazados, los derechos económicos, sociales y culturales, y la trata de niños. También participó en una reunión sobre la prevención de la pedofilia.
- En 2001 hizo tres declaraciones sobre los derechos económicos, sociales y culturales, la pobreza infantil y la trata de niños.
- En 2002 hizo dos declaraciones sobre los derechos económicos, sociales y culturales y sobre la trata de niños.

- La Federación también informa periódicamente a sus organizaciones miembros acerca de la labor de la Comisión de Derechos Humanos y facilitó la participación de algunos de sus socios de países en desarrollo en la Comisión.

### **II.1.2 El Grupo de Trabajo sobre las Formas Contemporáneas de la Esclavitud**

- En 1999 y 2000, la Federación participó en el Grupo de Trabajo sobre las Formas Contemporáneas de la Esclavitud. En 1999 hizo una declaración sobre la trata de niños.

### **II.1.3 El Grupo de Trabajo sobre el Protocolo facultativo de la Convención sobre los Derechos del Niño relativo a la participación de niños en los conflictos**

- En 1999 la Federación participó en la reunión del Grupo de Trabajo. Desde que se aprobó el Protocolo facultativo, la Federación viene promoviendo su ratificación y ha procurado contribuir a su aplicación.
- El 12 de febrero de 2002 se organizó una ceremonia conjunta en la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra para conmemorar la entrada en vigor del Protocolo facultativo, en presencia del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos. La Federación participó en la organización de la ceremonia.

La Federación ha tratado de apoyar la labor del Relator Especial de las Naciones Unidas sobre la venta de niños, la prostitución infantil y la utilización de niños en la pornografía, proporcionándole información facilitada por las oficinas sobre el terreno.

- En agosto de 2002 la Federación fue invitada a presentar una ponencia sobre la trata de niños en el Primer Foro Regional de la Juventud (coorganizado por la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos).
- En 2001 Terre des Hommes-Suiza (miembro de la Federación) recibió un donativo del Fondo Fiduciario Voluntario sobre las Formas Contemporáneas de la Esclavitud para un programa relacionado con los niños que son empleados domésticos en Haití.

## **II.2 El Comité sobre los Derechos del Niño**

- De 1999 a 2002 representantes de la Federación asistieron a muchos de los períodos de sesiones del Comité sobre los Derechos del Niño e informaron periódicamente a sus organizaciones miembro acerca de los debates del Comité. La Federación también es miembro del Grupo de las Organizaciones No Gubernamentales encargado de la Convención sobre los Derechos del Niño, que tiene un programa especial para facilitar la participación de las organizaciones no gubernamentales en la labor del Comité.

## **II.3 Cumbres de las Naciones Unidas y períodos extraordinarios de sesiones de la Asamblea General**

### **II.3.1 El desarrollo social**

- En 2000, la Federación participó en el período extraordinario de sesiones de la Asamblea General sobre desarrollo social. Durante el “Foro de Ginebra” se

organizaron dos seminarios sobre la prestación de servicios sociales básicos y sobre la nueva alianza en pro de los derechos de la infancia.

### **II.3.2 La infancia**

- En 2001 y 2002, la Federación participó en el período extraordinario de la Asamblea General sobre la infancia y su proceso preparatorio. Durante el período extraordinario de sesiones, en un acto paralelo, se pasó una película de Terre des Hommes sobre la explotación sexual de los niños.
- En 2002, representantes de la Federación asistieron a la Cumbre sobre la Financiación para el Desarrollo y a la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible.

## **II.4 Otros órganos y organismos especializados de las Naciones Unidas**

### **II.4.1 El UNICEF**

La Federación está reconocida como entidad de carácter consultivo por el UNICEF. En su calidad de miembro del Grupo de las organizaciones no gubernamentales encargado de la Convención sobre los Derechos del Niño, en 2001 la Federación colaboró en la organización del Segundo Congreso Mundial contra la Explotación Sexual Comercial de los Niños en Yokohama (Japón), junto con el Gobierno del Japón, el UNICEF y otras organizaciones no gubernamentales.

Desde entonces, la Federación ha procurado contribuir al logro de los compromisos contraídos en Yokohama, por ejemplo en lo relativo al turismo sexual que afecta a los niños.

El UNICEF también apoya algunos proyectos de Terre des Hommes, como el realizado en Albania para prevenir la trata de niños a países vecinos.

### **II.4.2 La OIT**

De 1999 a 2002 la Federación asistió a la Conferencia Internacional del Trabajo para examinar los temas relacionados con las peores formas de trabajo infantil.

## **II.5 Iniciativas de la Federación en apoyo de las metas y objetivos de las Naciones Unidas**

En 2001, la Federación inició una campaña internacional contra la trata de niños. Uno de los principales objetivos de la campaña consiste en promover la ratificación y aplicación del Protocolo para prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, especialmente mujeres y niños.

La Federación tiene un boletín interno, con el que proporciona a sus miembros información acerca de acontecimientos, programas y publicaciones de las Naciones Unidas. También utiliza su sitio Web para informar al público de las actividades y convenciones de las Naciones Unidas. Las organizaciones miembros publican su propia documentación y material para informar al público, por ejemplo acerca de la Convención sobre los Derechos del Niño. La Federación también presta asistencia técnica a sus miembros, a fin de asegurar una participación significativa en la labor de las Naciones Unidas.

## 6. Unión Internacional de Economistas\*

### (Reconocida como entidad de carácter consultivo general en 1999)

La Unión Internacional de Economistas es una organización pública de carácter internacional, independiente y no gubernamental que se basa en los voluntarios y en la igualdad de sus miembros. Fue constituida en 1999. Las principales metas y objetivos de la Unión Internacional de Economistas son los siguientes: promover las reformas económicas y sociales como instrumentos de desarrollo de la comunidad internacional; fortalecer el papel del desarrollo humano sostenible a nivel nacional e internacional; participar en la elaboración y ejecución de proyectos nacionales e internacionales; asegurar un amplio intercambio internacional de información y comunicación en las diferentes esferas de la economía, la ciencia y la tecnología; intercambiar ideas, experiencias y técnicas de gestión a nivel macroeconómico y microeconómico; ampliar la cooperación con organizaciones nacionales e internacionales y sindicatos; y promover el conocimiento de los principios y actividades de las Naciones Unidas.

i) Durante el período 1999-2002 aumentó el número de miembros de distintas áreas geográficas:

Número total de organizaciones miembros de la Unión Internacional de Economistas: 240 (puede consultarse un documento separado que contiene el desglose por áreas geográficas).

ii) Durante el período 1999-2002 no hubo cambios en las fuentes de financiación: los fondos provinieron de las cuotas de los miembros.

Representantes de la Unión Internacional de Economistas asistieron y participaron en los siguientes acontecimientos del Consejo Económico y Social y de las Naciones Unidas:

- 15 a 17 de septiembre de 1999: 52ª Conferencia Anual del Departamento de Información Pública y las Organizaciones No Gubernamentales, Naciones Unidas, Nueva York.
- 22 a 26 de mayo de 2000: Foro del Milenio, Naciones Unidas, Nueva York.
- 28 al 30 de agosto de 2000: 53ª Conferencia Anual del Departamento de Información Pública y las Organizaciones No Gubernamentales, Naciones Unidas, Nueva York.
- 10 al 13 de septiembre de 2001: 54ª Conferencia Anual del Departamento de Información Pública y las Organizaciones No Gubernamentales, Naciones Unidas, Nueva York.
- 9 al 11 de septiembre de 2002: 55ª Conferencia Anual del Departamento de Información Pública y las Organizaciones No Gubernamentales, Naciones Unidas, Nueva York.
- 12 al 16 de febrero de 2001: 18º período de sesiones de la Comisión de Asentamientos Humanos, Nairobi (Kenya).

---

\* El presente informe se publica sin revisión editorial.

- 14 de febrero: Grupo de Contacto del Consejo Económico y Social sobre descentralización y fortalecimiento de las autoridades locales.
- Noviembre de 2001: Conferencia sobre la alianza con la ciudad en el contexto del Programa 21 a nivel local; Berlín, Fondo Carl Duisberg y Departamento de Economía y Tecnología del Senado.
- 11 de febrero de 2002: Conferencia del Centro de Información de las Naciones Unidas en Moscú, en preparación de la Conferencia Internacional de Monterrey sobre Financiación para el Desarrollo.
- 27 de junio de 2002: Conferencia del Centro de Información de las Naciones Unidas y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo en Moscú, en preparación de la Cumbre de Johannesburgo sobre Desarrollo Sostenible.
- 17 de septiembre de 2002: presentación del informe de la UNCTAD titulado “Informe sobre las inversiones en el mundo, 2002: Las empresas transnacionales y la competitividad de las exportaciones”; Centro de Información de las Naciones Unidas en Moscú (Rusia).
- 19 de septiembre de 2002: Mesa Redonda del Centro de Información de las Naciones Unidas y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo acerca de los resultados de la Cumbre de Johannesburgo sobre Desarrollo Sostenible.
- 4 a 6 de noviembre de 2002: Foro sobre los objetivos de desarrollo del Milenio para los países de la Comunidad de Estados Independientes, Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, Moscú.

La Unión Internacional de Economistas cooperó con los siguientes organismos de las Naciones Unidas en Moscú: el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, el Centro de Información de las Naciones Unidas, y la oficina de la UNESCO. También coopera con la Asociación pro Naciones Unidas de Rusia y con la Academia Internacional de Telecomunicaciones.

**En 1999 la Unión Internacional de Economistas organizó las siguientes actividades:**

Aplicación de la resolución A/S-19/33 de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

- Mesa Redonda Internacional (Crisis económica mundial y desarrollo de la colaboración comercial y económica entre Rusia y Estonia); febrero, Tallin (Estonia).
- IV Congreso Internacional sobre el desarrollo regional; marzo, Ginebra-Montreux (Suiza), con la participación del representante residente del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo en Rusia y sus colegas.
- Exposición y Mesa Redonda (Influencia de la política regional en el fortalecimiento de los contactos económicos y sociales); octubre, Moscú (Rusia).
- Reunión Anual de la Unión Internacional de Economistas (La economía en las esferas no relacionadas con la producción: cuestiones de colaboración internacional); noviembre, Limassol (Chipre).

**En 2000 la Unión Internacional de Economistas organizó las siguientes actividades:**

- V Congreso Internacional sobre desarrollo regional; marzo, Ginebra-Montreux (Suiza).
- Foro Económico de San Petersburgo (Estrategia para el siglo XXI: creatividad para alcanzar un desarrollo sostenible y seguro); junio, San Petersburgo (Rusia).
- Sesión de científicos y economistas de Rusia y Polonia (Capital extranjero en Rusia y en Polonia: política de inversión); junio, Moscú (Rusia).
- Conferencia internacional (Bienes inmuebles: métodos de evaluación, legalización jurídica de las transacciones, seguro de las inversiones); octubre, España.

**Aplicación de la Declaración del Milenio de las Naciones Unidas: resolución 55/12 de la Asamblea General**

- 10º aniversario del Foro Internacional: La experiencia mundial y la economía de Rusia: (Estrategia de desarrollo económico de Rusia en el siglo XXI); noviembre, Palacio Estatal del Kremlin, Moscú (Rusia). La Secretaria Ejecutiva de la Comisión Económica para Europa de las Naciones Unidas envió su declaración a los organizadores y participantes.

**En 2001 la Unión Internacional de Economistas participó en los siguientes eventos:**

- Foro Económico del siglo XXI de San Petersburgo: (desarrollo de la innovación para el bienestar del ser humano); junio, San Petersburgo (Rusia).

**En 2001 la Unión Internacional de Economistas organizó las siguientes actividades:**

- Mesa redonda (mecanismo económico de la naturaleza); febrero, Moscú (Rusia).
- Reunión de aniversario de la Unión Internacional de Economistas: (La economía mundial y la cooperación económica internacional: cuestiones de globalización); octubre, Dubrovnik (Croacia).
- Mesa Redonda Conjunta con el Centro de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (Hábitat), sobre los principales mecanismos de solución sistemática del problema de la vivienda en Rusia, con la participación del Director Ejecutivo de Hábitat; octubre, Moscú (Rusia).

**Aplicación de la resolución 53/22 de la Asamblea General:**

- Foro Económico Anual: La experiencia mundial y la economía de Rusia (personal cualificado del siglo XXI para la economía rusa); noviembre, Palacio Estatal del Kremlin, Moscú (Rusia), Conferencia sobre Rusia (Qué debe hacer Rusia y cómo debe usar sus recursos naturales en una economía mundial globalizada); diciembre, Moscú (Rusia).

**En 2002 la Unión Internacional de Economistas organizó las siguientes actividades:**

- Mesa redonda: (Resultados del año: ¿y ahora qué?); enero, Moscú.
- Conferencia sobre toda Rusia: (Rusia y la OMC: en el marco de regiones, industrias, empresas); febrero, Palacio Estatal del Kremlin, Moscú (Rusia).
- Reunión entre científicos y economistas rusos y estudiantes del Chaltanham's College de Gran Bretaña; febrero, Moscú (Rusia).
- VII Congreso Internacional sobre desarrollo regional; marzo, Ginebra-Montreux (Suiza).
- Foro Económico Anual de San Petersburgo: (Rusia y la Comunidad de Estados Independientes: hacia un desarrollo sostenible; problemas relacionados con el buen gobierno); junio, San Petersburgo (Rusia).
- Seminario Internacional (Rusia-Argentina: lecciones de la crisis); noviembre, Moscú (Rusia).
- Foro Anual de toda Rusia (Problemas económicos de desarrollo de las ciudades y pueblos de Rusia); noviembre, Palacio Estatal del Kremlin, Moscú (Rusia), con el apoyo de HABITAT.
- Reunión Anual de la Unión Internacional de Economistas (política industrial y social en los países con economías en transición); diciembre, Ciudad del Cabo (República de Sudáfrica).

**En el marco del decenio internacional para una cultura de la paz y no violencia para los niños del mundo (2001-2010) – (Aplicación de la resolución A/RES/53/25)**

- Olimpiada Anual de Moscú y de toda Rusia (1999-2002) sobre economía entre alumnos, estudiantes y científicos jóvenes. En el período 1999-2002 la Unión Internacional de Economistas publicó material acerca de todos sus acontecimientos, revistas, periódicos, folletos y publicaciones científicas, con una tirada anual de 11 millones de ejemplares.

## **7. Consejo Nacional de Mujeres de Cataluña\***

**(Reconocido como entidad de carácter consultivo especial en 1999)**

El Consejo Nacional de Mujeres de Cataluña (CNDC) es la división consultiva del Instituto Catalán de la Mujer. Los objetivos del CNDC son: reunir a entidades que se ocupan específicamente de promover la igualdad de oportunidades de la mujer, facilitar la participación activa de la mujer catalana en todos los ámbitos de la sociedad y optimizar la comunicación entre el Instituto Catalán de la Mujer y la estructura asociativa. El CNDC también informa a las asociaciones de mujeres en las esferas pertinentes, proporciona un marco para que las organizaciones miembros se reúnan, analicen y reflexionen sobre asuntos que interesan a la mujer, fomenta el intercambio entre las entidades de mujeres de Cataluña, facilita la participación

---

\* El presente informe se publica sin revisión editorial.

internacional, fomenta campañas de sensibilización y otras actividades en favor de la igualdad de oportunidades y respalda la formación continua de la mujer en diferentes campos.

El CNDC reúne a organizaciones no gubernamentales que trabajan en pro de la igualdad de oportunidades entre el hombre y la mujer y que actúan como grupo de presión, integrado por mujeres, del que se benefician las organizaciones miembros del Lobby Europeo para fomentar y ampliar el ejercicio de la igualdad de oportunidades de la mujer en el marco de una Europa unida y democrática.

En la actualidad, el Consejo Nacional de Mujeres de Cataluña está integrado por un total de 67 entidades (en realidad, son 148, puesto que algunas son federaciones que engloban a varios grupos.)

#### **Participación en el Consejo Económico y Social o sus órganos subsidiarios o en conferencias de otros órganos de las Naciones Unidas**

- a) Participación en el 43º período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer (1º a 9 de marzo de 1999-Nueva York);
- b) Participación en el 44º período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer (28 de febrero a 17 de marzo de 2000-Nueva York);
- c) Participación en el 45º período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer (6 a 16 de marzo de 2001-Nueva York);
- d) Participación en el 46º período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer (4 a 15 de marzo de 2002-Nueva York).

#### **Otras actividades pertinentes, asistencia y participación**

##### **1999**

- a) Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo, período extraordinario de sesiones (30 de junio a 2 de julio de 1999-Nueva York);
- b) Miembros de la junta participaron como ponentes en los dos seminarios sobre “La mujer, la salud y la calidad de vida” (22 de enero y 27 de septiembre de 1999-Barcelona);
- c) Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo, período extraordinario de sesiones (30 de junio a 2 de julio de 1999-Nueva York);
- d) Presentación por miembros de la junta del CNDC en relación con las conclusiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en su 43º período de sesiones durante la Reunión de Asociaciones de Mujeres de Cataluña (17 de septiembre de 1999-Barcelona).

##### **2000**

- a) Sesión de trabajo de las ONG y reunión gubernamental preparatoria de la Comisión Económica para Europa para examinar la aplicación de la Plataforma de Acción de Beijing (Beijing + 5) (17 a 21 de enero de 2000-Ginebra);

b) Período extraordinario de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas: “La mujer en el año 2000: igualdad entre los géneros, desarrollo y paz para el siglo XXI” (2 a 9 de junio de 2000-Nueva York);

c) Organización de seminarios para presentar las conclusiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas en su período extraordinario de sesiones: “La mujer en el año 2000: igualdad entre los géneros, desarrollo y paz para el siglo XXI” y su publicación en catalán, en colaboración con el Instituto Catalán de la Mujer (14 de diciembre de 2000-Barcelona);

d) Elaboración del Manifiesto sobre la Mujer, marzo de 2000;

e) Organización del seminario “Las mujeres y las familias de París”, en colaboración con el Centro Nacional de Información y Documentación para la Mujer de Francia (26 de abril de 2000-París);

f) Participación en la 21ª Asamblea General de la Conferencia de Organizaciones no Gubernamentales que tienen relaciones consultivas con las Naciones Unidas (6 a 8 de noviembre de 2000-Viena);

g) Participación en la sesión informativa para las organizaciones no gubernamentales (27 y 28 de noviembre de 2000-Ginebra).

## **2001**

a) Miembro de la Conferencia de Organizaciones no Gubernamentales que tienen relaciones consultivas con las Naciones Unidas;

b) Elaboración del Manifiesto para la eliminación de la violencia doméstica contra la mujer, suscrito por 270 entidades de mujeres de toda Cataluña y distribuido en los actos del 25 de noviembre, Día Internacional de la Eliminación de la Violencia contra la Mujer, promovido por las Naciones Unidas.

## **2002**

a) Segunda Asamblea Mundial sobre el Envejecimiento, organizada por las Naciones Unidas (8 a 12 de abril de 2002-Madrid);

b) III Congreso Mundial de Mujeres Rurales, celebrado en España (2 a 4 de octubre de 2002-Madrid) y organizado con apoyo de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y los distintos organismos especializados de las Naciones Unidas;

c) Tercer seminario europeo sobre la “Igualdad de oportunidades entre el hombre y la mujer sobre una base estructural” (13 y 14 de junio-Santander);

d) Elaboración del Manifiesto para la eliminación de la violencia contra la mujer, suscrito por unas 200 entidades de mujeres de toda Cataluña y distribuido en los actos del 25 de noviembre, Día Internacional de la Eliminación de la Violencia contra la Mujer, promovido por las Naciones Unidas.

## 8. Service and Research Foundation of Asia on Family and Culture\*

### (Reconocida como entidad de carácter consultivo especial en 1999)

#### Los objetivos de la organización son los siguientes:

- a) Desarrollar y proporcionar educación y servicios para la familia como unidad;
- b) Fomentar las investigaciones sobre la familia como institución fundamental de la sociedad y su función en el desarrollo sostenible;
- c) Promover la familia como poderoso agente de cambio social, indispensable para proteger a todos sus miembros contra la creciente pobreza, la violencia, la desigualdad, la disparidad entre los géneros y la inseguridad, así como la gestión pacífica de los recursos humanos y naturales.

#### Breve descripción de la forma en que se lograron esos objetivos durante el período objeto de estudio.

Los objetivos se lograron mediante:

- a) Conferencias, seminarios y talleres internacionales sobre la familia y asuntos conexos, que reunieron a más de 2.000 personas en la región de Asia y el Pacífico para examinar los correspondientes temas y reflexionar al respecto;
- b) Programas de capacitación para grupos dirigentes de la región de Asia y el Pacífico, a fin de que puedan iniciar programas sobre la familia en sus respectivos países. Se capacitó a más de 250 personas;
- c) Proyectos de base y servicios directos para que los particulares y las familias puedan participar en el proceso de desarrollo integral;
- d) Publicaciones: las actas de las conferencias internacionales y el boletín de la organización contienen artículos sobre la familia y asuntos conexos. Producción de material audiovisual: la organización produjo cintas de audio y de vídeo sobre la familia y temas conexos para los programas de base;
- e) Investigación: en colaboración con el Consejo Indio de Investigación Médica, se ejecutó un proyecto de investigación titulado “Estudio de los factores psicosociales, culturales y de los servicios que afectan a la morbilidad reproductiva de la mujer en las zonas rurales de la India”. El proyecto se inició en marzo de 2000. Los cambios que se han producido en la organización desde que presentó su solicitud inicial son los siguientes:
  - La distribución geográfica de los miembros de la organización ha aumentado desde 1999. Hay 47 nuevos miembros: 34 particulares y 13 asociaciones. Los miembros están interesados en los asuntos sociales, la investigación, los programas y la capacitación, con especial referencia a las cuestiones relacionadas con la familia, el niño, la población y la mujer. Se proporciona más información en un documento anexo.

\* El presente informe se publica sin revisión editorial.

- Desde 1999, no ha habido cambios en la constitución ni en los estatutos.
- La financiación no ha aumentado.
- La organización está afiliada al National Council of Family Relations – Estados Unidos de América.

El aumento del número de miembros se debe al crecimiento de la organización y a la expansión de sus actividades. La afiliación a nuevas organizaciones se ha considerado adecuada para aumentar los conocimientos especializados de la organización.

### **Participación en la labor de las Naciones Unidas o contribución a ella**

**8 de febrero de 1999:** Consejo Internacional de Bienestar Social y Fundación Friedrich Ebert.

Foro de las ONG sobre el desarrollo social: celebrado en el Labouisse Hall, UNICEF, Nueva York. Asistió con participante.

**9 a 19 de febrero de 1999:** Departamento de Asuntos Económicos y Sociales: 37º período de sesiones: Comisión de Desarrollo Social en la Sede de las Naciones Unidas, Nueva York. Asistió como observadora.

**30 de mayo a 2 de junio de 2000:** UNICEF: Comité Preparatorio del período extraordinario de sesiones de la Asamblea General sobre la infancia. Primer período sustantivo de sesiones en la Sede de las Naciones Unidas, Nueva York. Representante de las ONG. El Director de la organización aportó su contribución a la declaración del Comité del Asia meridional/sudoriental, “Primer comité preparatorio del UNICEF de la Cumbre Mundial en favor de la Infancia de 2001”.

**11 a 15 de junio de 2001:** UNICEF: Comité Preparatorio del período extraordinario de sesiones de la Asamblea General sobre la infancia. Tercer período sustantivo de sesiones en la Sede de las Naciones Unidas, Nueva York. Representante de las ONG.

### **Participación en conferencias o actos especiales de las Naciones Unidas**

**10 a 16 de octubre de 1999:** Vigésima Asamblea General, de la Conferencia de las Organizaciones no Gubernamentales “Programa de las aspiraciones a la paz, a la seguridad y al desarrollo para el siglo XXI”. Seúl (República de Corea). Asistió como participante.

**22 a 26 de mayo de 2000:** Consejo Consultivo de Planificación de las ONG. Foro del Milenio, “Las Naciones Unidas de cara al siglo XXI”, Sede de las Naciones Unidas, Nueva York. Asistió como participante.

**26 a 30 de junio de 2000:** Departamento de Asuntos Económicos y Sociales: período extraordinario de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas. “Próximos pasos en pro del desarrollo social”, Palacio de las Naciones, Ginebra (Suiza). Asistió como representante de las ONG.

El Director de la organización participó en el Comité de Asia y aportó su contribución a la declaración presentada por escrito por las organizaciones de la sociedad civil de la región de Asia y el Pacífico, con ocasión del período extraordinario de sesiones de las Naciones Unidas. Título: “Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social y época posterior: el desarrollo social para todos en un mundo sin fronteras”.

**6 a 8 de noviembre de 2000:** Vigésima primera Asamblea General de la Conferencia de las Organizaciones no Gubernamentales, “Dinámica de las Naciones Unidas y las ONG en el siglo XXI; juntos en favor de la justicia social, la igualdad y la paz”, Oficina de las Naciones Unidas en Viena. Asistió como participante.

La organización estuvo representada en los mencionados actos.

### **Actividades en colaboración con otros órganos u organismos especializados de las Naciones Unidas**

La Service and Research Foundation of Asia on Family and Culture (SERFAC) ha colaborado con el Programa en favor de la Familia, que ahora se llama Centro de Coordinación en favor de la Familia.

1999: Programa en favor de la Familia:

El Director de la organización (SERFAC) visitó la Secretaría del Centro de Coordinación en favor de la Familia y mantuvo conversaciones acerca de la labor del Programa y de la forma de lograr que la SERFAC aporte una contribución al Centro y colabore con él.

2001: Centro de Coordinación en favor de la Familia:

El oficial encargado pidió al Director de la SERFAC que remitiese a la Secretaría los nombres de las personas y de los programas que se ocupan de la familia en la región de Asia y el Pacífico. La organización terminó esta tarea.

2002: Centro de Coordinación en favor de la Familia:

El oficial encargado propuso temas sobre la familia que podrían ser objeto de investigación. El Director de la SERFAC presentó a la Secretaría una propuesta de investigación sobre los “Cambios en la idea que se tiene de la paternidad en el Asia sudoriental”. Se espera una respuesta.

### **Actividades en apoyo de los objetivos generales de las Naciones Unidas**

- Aplicación de las resoluciones aprobadas por la Asamblea General sobre el Decenio Internacional de una cultura de paz y no violencia para los niños del mundo (2001-2010). Organización de una serie de seminarios sobre el tema “La paz comienza en la familia”.
- Aplicación de las propuestas del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales para celebrar el Día Internacional de la Familia el 15 de mayo de cada año: organización de conferencias de prensa, concursos de redacción, debates para estudiantes de secundaria y universitarios, Semana de la Familia, seminarios para el público de la ciudad de Chennai (India).
- Toda una sección de la biblioteca de la organización está dedicada a las publicaciones y la documentación de las Naciones Unidas.
- El boletín de la organización “Yatra” contiene artículos de las Naciones Unidas sobre la familia.
- Se colocan carteles de las Naciones Unidas en varios edificios de las universidades y se proyecta un documental titulado “Las Naciones Unidas” en cada programa que se celebra en los locales de la organización.

- La organización empezó a aplicar las directrices para la observancia del décimo aniversario del Año Internacional de la Familia de las Naciones Unidas en 2004 (resolución 56/113 de la Asamblea General, de 19 de diciembre de 2001) y organizó un seminario nacional para empresarios titulado “La familia y el mundo empresarial”, así como una conferencia internacional: “Las familias frente a la globalización”.
- En noviembre de 2002, se creó una Sección de Asuntos de la Familia en la organización, con el objetivo de aumentar la colaboración con el Centro de Coordinación en favor de la Familia de las Naciones Unidas y ponerse en contacto con otros grupos que se ocupan de la familia en los países de la región de Asia y el Pacífico. La Sección ha empezado a realizar preparativos especiales para el décimo aniversario del Año Internacional de la Familia.
- La organización está en contacto con la Oficina Regional del UNICEF en Chennai (India).

## **9. Vrouwen Alliantie\***

### **(Reconocida como entidad de carácter consultivo especial en 1999)**

#### **1. Objetivos de la Vrouwen Alliantie**

La Vrouwen Alliantie (VA) es una plataforma de 46 organizaciones nacionales de mujeres, que tiene por finalidad fomentar la independencia económica para todos en una sociedad basada en la igualdad entre los géneros y en el pluralismo democrático respetando la diversidad cultural. La VA persigue sus objetivos promoviendo:

- La redistribución del trabajo remunerado y no remunerado;
  - La reducción de las horas de trabajo;
  - La revaluación del trabajo remunerado y no remunerado de la mujer;
  - La individualización del régimen de seguridad social para garantizar la independencia económica;
  - Las condiciones necesarias para combinar el trabajo con las responsabilidades familiares, como disposiciones para el cuidado de niños y ancianos y reglamentos sobre las licencias.
- i) Se ha producido un aumento del número de miembros a razón de dos organizaciones por año.
  - ii) Desde septiembre de 2002, la VA está afiliada a la Alianza Internacional de Mujeres, reconocida como entidad de carácter consultivo por el Consejo Económico y Social.

---

\* El presente informe se publica sin revisión editorial.

### **Asistencia de la Vrouwen Alliantie al Consejo Económico y Social y otros órganos de las Naciones Unidas**

- a) 37º período de sesiones de la Comisión de Desarrollo Social, 9 a 19 de febrero de 1999, Nueva York;
- b) 43º período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, 1º a 19 de marzo de 1999, Nueva York;
- c) Sesión informativa para las ONG organizada por la oficina del Director General y el Servicio de Información de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, 22 y 23 de noviembre de 1999, Ginebra;
- d) Período extraordinario de sesiones Beijing+5, 5 a 9 de junio de 2000, Nueva York;
- e) Período extraordinario de sesiones Copenhague+5, junio de 2000, Nueva York;
- f) 39º período de sesiones de la Comisión de Desarrollo Social y primer período de sesiones del Comité Preparatorio de la Segunda Asamblea Mundial sobre el Envejecimiento, 23 de febrero a marzo de 2001, Nueva York;
- g) Conferencia Mundial contra el Racismo, 31 de agosto a septiembre de 2001, Durban;
- h) Segunda Asamblea Mundial sobre el Envejecimiento, 8 a 12 de abril de 2002, Madrid;
- i) 46º período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, 4 a 15 de marzo de 2002, Nueva York;
- j) 90º período de sesiones de la Conferencia Internacional del Trabajo (en representación de la Alianza Internacional de Mujeres), 3 a 20 de junio de 2002, Ginebra;
- k) Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible, 26 de agosto a septiembre de 2002, Johannesburgo.

### **Otras actividades pertinentes**

Aplicación de las resoluciones de las Naciones Unidas.

- i) Aplicación de los párrafos 150 a 180 de la Plataforma de Acción de Beijing (1995, cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer), relativos a los objetivos y actividades estratégicos de la sección F, La mujer y la economía. En lo relativo a los párrafos 157 y 158, la VA ha organizado una conferencia sobre “La globalización/OMC/AGCS y el género: las consecuencias de la globalización en la mujer” para informar a los miembros de la organización. Con objeto de que la mujer se beneficie tanto como sea posible de la globalización, es necesario que comprenda los mecanismos del proceso y que desarrolle estrategias para luchar contra sus efectos negativos y aprovechar las oportunidades que ofrece. De conformidad con lo dispuesto en el apartado g) del párrafo 165 de la sección F de la Plataforma de Acción, la VA viene recalcando la importancia y el valor económico del trabajo no remunerado, además del remunerado, y ha instado al Gobierno y a los miembros del Parlamento a que contabilicen el trabajo no remunerado en el producto nacional bruto. Con arreglo a los apartados

a) y c) del párrafo 166 y b) del párrafo 168 de la sección F, la VA ha ejecutado proyectos sobre la igualdad de acceso de la mujer al mercado laboral y a otros recursos, especialmente las mujeres migrantes y las de las zonas rurales. La política de la VA se decide sobre la base de las actividades esenciales de la organización en relación con la combinación del trabajo y la asistencia, los ingresos, la seguridad social y el mercado laboral;

ii) Aplicación del Plan de Acción de Durban (2001, Conferencia Mundial contra el Racismo) presentando observaciones por escrito como contribución al Plan Nacional de Acción contra el Racismo. En relación con este asunto, la VA ha planteado el efecto del racismo y de la discriminación en el mercado laboral de los Países Bajos;

iii) En lo que respecta a la reunión de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer sobre la eliminación de la pobreza (2002), incluso mediante la potenciación del papel de la mujer durante toda su vida en un mundo en proceso de globalización, la VA pidió que los servicios sociales básicos, como el agua, la energía, los alimentos, la salud y la educación, sigan siendo competencia de los gobiernos y que se proporcionen a todas las mujeres. La VA también ha tomado medidas contra la creciente feminización de la pobreza, tratando de influir para que mejore la situación de las mujeres de edad y de las mujeres solteras que son cabeza de familia con hijos pequeños. La VA recordó a los gobiernos y a sus organismos sus responsabilidades en virtud de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer y su protocolo;

iv) En el marco de la aplicación del Plan de Acción de Madrid sobre el Envejecimiento (2002, segunda Conferencia Mundial sobre el Envejecimiento), la VA aportó su contribución a las reuniones del Grupo Nacional de Trabajo sobre las Personas de Edad y el Trabajo en los Países Bajos, creado por el Gobierno para que las personas de edad permanezcan en el mercado laboral el mayor tiempo posible;

v) En la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible, celebrada en Johannesburgo en 2002, la VA, en colaboración con otras organizaciones de mujeres, pidió que se considerase el desarrollo sostenible a nivel mundial desde una perspectiva de género. Era necesario un fuerte grupo de presión del movimiento de mujeres sobre las cuestiones relacionadas con la salud, en particular los derechos reproductivos de la mujer, para lo que la VA se había conectado a una línea de comunicación directa con el representante del movimiento neerlandés de mujeres en Johannesburgo. La VA también participó en la Plataforma Nacional de Johannesburgo para preparar la Estrategia Nacional de Desarrollo Sostenible. Este plan nacional de acción comprende actividades nacionales, basadas en los resultados de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible. La VA recomendó que al preparar la estrategia nacional de desarrollo sostenible se prestase atención a los aspectos sociales, incluidos los de género.

## **Conclusión**

Con su asistencia a estas reuniones, la VA trata de influir en la adopción de decisiones sobre las políticas internacionales relativas, en particular, a la igualdad entre los géneros en relación con la economía. Desde que fue reconocida entidad de carácter consultivo especial, la VA ha adquirido conocimientos y experiencias sobre

el desarrollo de redes internacionales y su funcionamiento en el sistema de las Naciones Unidas. En el futuro la organización espera ser más eficaz a nivel de adopción de decisiones, utilizando los conocimientos obtenidos y las redes (existentes).

## **10. Sociedad Mundial Protectora de Animales\***

### **(Reconocida como entidad de carácter consultivo especial en 1971)**

#### **Introducción**

La Sociedad Mundial Protectora de Animales es la mayor federación de sociedades dedicadas al bienestar de los animales, con más de 460 miembros de más de 110 países. Su objetivo es elevar el nivel del bienestar de los animales en todo el mundo. La Sociedad Mundial Protectora de Animales procura que se entiendan y respeten los principios del bienestar de los animales en todo el mundo y, entre 1999 y 2002, aumentó el número de miembros con organizaciones de Azerbaiyán, Bangladesh, Belarús, Bolivia, Bosnia y Herzegovina, El Salvador, los Emiratos Árabes Unidos, Gambia, Georgia, Guatemala, Kazajstán, Mauricio, Nepal, el Paraguay, Santa Lucía, Swazilandia, Aruba y Curaçao.

La Sociedad Mundial Protectora de Animales tiene la condición de observadora en el Consejo de Europa y está afiliada con una serie de ONG que también están reconocidas como entidades de carácter consultivo por el Consejo Económico y Social —la Humane Society of the United States, el Consejo Internacional de Organismos Voluntarios, la Asociación Internacional de Transporte Aéreo y la Organización Internacional de Normalización. Además, la Sociedad Mundial Protectora de Animales es miembro de pleno derecho de la Conferencia de Organizaciones no Gubernamentales que tienen relaciones consultivas con las Naciones Unidas y está reconocida como entidad asociada por el Departamento de Información Pública y como entidad vinculada por la Organización para la Agricultura y la Alimentación (FAO).

#### **Participación y colaboración con el Consejo Económico y Social y otros organismos de las Naciones Unidas**

Entre 1999 y 2002, al estar reconocida como entidad de carácter consultivo por el Consejo Económico y Social, la Sociedad Mundial Protectora de Animales ha recibido solicitudes de asistencia de muchos Estados Miembros sobre diferentes asuntos y ha colaborado con diversos organismos especializados, programas y fondos de las Naciones Unidas.

#### **Socorro en casos de desastre:**

En sus trabajos de socorro en casos de desastre, la Sociedad Mundial Protectora de Animales ha colaborado con una serie de organismos de las Naciones Unidas:

**Diciembre de 1999, Timor-Leste** – La Sociedad Mundial Protectora de Animales estuvo acreditada ante las Naciones Unidas y asistió a todas las sesiones informativas de las Naciones Unidas para las ONG. En esas sesiones informativas, se pidió a la Sociedad Mundial Protectora de Animales que prestase asistencia a las

\* El presente informe se publica sin revisión editorial.

autoridades militares en varios casos de rescate de animales y colaboró con la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios (OCAH) de las Naciones Unidas, el Centro de Operaciones Humanitarias de las Naciones Unidas y el Programa Mundial de Alimentos (PMA).

**1999-2002, Kosovo y Serbia y Montenegro** – La Sociedad también estuvo acreditada ante las Naciones Unidas, y colaboró estrechamente con la Organización Mundial de la Salud (OMS), la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (UNMIK), la OCAH y veterinarios locales para ejecutar un programa de control a largo plazo de los perros callejeros. El proyecto se traspasó a la División Veterinaria de la UNMIK.

**Enero de 2002, Afganistán** – La Sociedad Mundial Protectora de Animales fue la única organización dedicada al bienestar de los animales que proporcionó socorro a los animales atrapados en el conflicto. La Sociedad colaboró con varios organismos de las Naciones Unidas, a saber, la OCAH, la FAO, el PMA y la OMS. Desde entonces, la Sociedad Mundial Protectora de Animales, en colaboración con grupos locales, ha desarrollado un proyecto a largo plazo para construir pozos de agua potable para los animales de labor y la población local en Jalalabad. Además, la Sociedad ha creado un programa de capacitación veterinaria equina para ayudar a la población local a mantener sus animales de labor en buenas condiciones de salud.

Con objeto de afianzar su relación con las Naciones Unidas en lo relativo a las actividades de socorro en casos de desastre, en julio de 2002 la Sociedad Mundial Protectora de Animales se reunió con representantes de la OCAH en Ginebra.

### **Control de los animales callejeros y salud animal/humana**

La Sociedad Mundial Protectora de Animales fomenta activamente los programas humanitarios de control de los animales callejeros y se ocupa de cuestiones que afectan a la salud humana. Con muchas de esas iniciativas se respaldan las actividades de las Naciones Unidas para "... la solución de problemas internacionales de carácter económico, social y sanitario, y de otros problemas conexos; y la cooperación internacional en el orden cultural y educativo ..." (apartado *b* del Artículo 55 del Capítulo IX de la Carta de las Naciones Unidas).

- La Sociedad Mundial Protectora de Animales está representada en el Comité Directivo de la OMS para el Control de la Rabia en Asia y ha participado en conferencias en Viet Nam (2001) y la India (2001);
- En 2000, la Sociedad Mundial Protectora de Animales aportó su contribución a una publicación elaborada por el Centro de Colaboración de la OMS para el Control de la Rabia, titulada "Dogs, Zoonoses and Public Health" (ed. Macpherson, Meslin, Wardeler; CABI Publishing, 2000);
- En colaboración con la OMS y la Asociación Internacional de Organizaciones de Interacción entre las Personas y los Animales, la Sociedad Mundial Protectora de Animales participó en dos sesiones de un seminario de capacitación celebrado en el Brasil sobre el control de las zoonosis;
- En noviembre de 2002, la Sociedad dirigió una conferencia, bajo los auspicios del Gobierno de Sri Lanka, para facilitar la introducción de un plan de acción quinquenal de erradicación de la rabia en Sri Lanka. La OMS participa estrechamente en ese proyecto;

- Entre 1999 y 2002, la Sociedad Mundial Protectora de Animales celebró conferencias sobre el “Respeto a los animales domésticos” en Tailandia, Filipinas, Colombia y Cuba. Esas conferencias tienen por objeto contribuir al desarrollo social, alentando la compasión por los animales de compañía;
- Entre 1999 y 2002, la Sociedad proporcionó capacitación a funcionarios sobre el control eficaz y humanitario de los animales en más de 20 países.

### **Otras actividades pertinentes para el Consejo Económico y Social**

#### **Declaración Universal para el Bienestar de los Animales:**

En el siglo pasado, la relación entre las personas y los animales se convirtió en una importante cuestión ética. A pesar de los progresos realizados en esta esfera, todavía no existe un foro internacional a nivel gubernamental en el que se debata el bienestar de los animales y se adopten decisiones al respecto. En 2000, la Sociedad Mundial Protectora de Animales, como mayor federación de organizaciones de protección de los animales, lanzó una iniciativa en favor de una Declaración Universal para el Bienestar de los Animales y obtuvo el respaldo de 300 organizaciones de protección de los animales de 77 países. Posteriormente, el Gobierno de Filipinas acogió una conferencia intergubernamental en la que se habló de la necesidad de contar con una Declaración Universal para el Bienestar de los Animales y se acordó un proyecto de declaración para el bienestar de los animales. Asistieron a la Conferencia delegaciones de 21 países o zonas y de una organización intergubernamental (Alemania, Australia, Bangladesh, Camboya, China, la Comisión Europea, Egipto, España, los Estados Unidos de América, Filipinas, la India, Indonesia, Israel, Italia, Nueva Zelandia, los Países Bajos, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, la República Checa, Saipan, Singapur, Suiza y Tailandia).

#### **Educación con fines humanitarios**

La Sociedad Mundial Protectora de Animales fomenta activamente varios programas de educación con fines humanitarios. Con muchas de esas iniciativas se respaldan las actividades de las Naciones Unidas para fomentar “... *niveles de vida más elevados, trabajo permanente para todos, y condiciones de progreso y desarrollo económico y social* ...” (apartado a del Artículo 55 del Capítulo IX de la Carta de las Naciones Unidas).

**Conceptos sobre el bienestar de los animales** – Este proyecto, redactado por la Sociedad Mundial Protectora de Animales en colaboración con la Universidad de Bristol, promueve la inclusión del bienestar de los animales en los planes de estudios universitarios de todo el mundo y aborda una amplia gama de materias relacionadas con el bienestar de los animales de granja y de labor, la fauna, los animales de compañía y los animales utilizados con fines experimentales. Los principios están respaldados por organismos profesionales como la Asociación Mundial Veterinaria, la Asociación Veterinaria del Commonwealth, la Asociación Mundial Veterinaria de Animales Pequeños y la Federación de Asociaciones Europeas Veterinarias de Animales de Compañía.

**Manuales sobre el cuidado de los animales** – Patrocinados por el Gobierno de Taiwan, estos manuales se han elaborado para ayudar a los profesores a fomentar el respeto y la compasión por los animales de compañía.